



CINE DE FICCIÓN Y CINE DOCUMENTAL: UNA EXPERIENCIA FRANCESA

La videoteca ofrece, el usuario decide

* TOÑI ONTORIA *

La *Maison du livre, de l'image et du son* (MLIS) de Villeurbanne, población de 120.000 habitantes situada en la aglomeración urbana de Lyon, abrió sus puertas en 1988 como un lugar de intercambios culturales, reuniendo y asociando todos los medios de expresión cultural en el dominio de lo escrito (libros, revistas,...), del sonido (casetes sonoras, compact-disc) y de la imagen (videocasetes, grabados...). La MLIS es testimonio de la voluntad política de crear para la ciudad los medios que ponen a disposición de todos la diversidad de las expresiones culturales de hoy.

Aquí se encuentra la videoteca, que comparte 270 metros cuadrados con la fonoteca, donde se ofrece un espacio para la consulta individual en sala de videos de cine documental en formato 3/4 pulgada U.MATIC, y un servicio de préstamo gratuito o particulares de películas VHS con videos de cine de ficción, cine documental y cine para niños. Toda la colección es de libre acceso.

Así pues, las diferencias en la colección son el soporte (VHS o 3/4 U.MATIC), cine de ficción y cine documental, y la difusión (préstamo o consulta). Todas las cassetes para préstamo son VHS y las de consulta 3/4 U.MATIC. Ahora se está trabajando en el proyecto de introducir documentales en VHS para consulta en sala, pues la oferta de estos ha crecido y las redes de distribución los ofrecen.

Estricta legislación

La difusión de los videos en las bibliotecas francesas está sometido a una estricta y cumplida legislación audiovisual, es necesario conocer la situación jurídica de las obras audiovisuales. Los videos para préstamo o particulares están sometidos al derecho privado y los de consulta en sala al derecho institucional. Existen organismos encargados de adquirir estos derechos para su utilización en las bibliotecas: la asociación *Images en Bibliothèques* (antes lo hacia la Direction du Livre et la Lecture, DLL) y *l'a.d.a.v.* (*Ateliers diffusion audiovisuelle*). Las videotecas no pueden adquirir los videos en cualquier lugar (comercio, videoclubs...), sino que ha de ser a través de los circuitos establecidos

para ello. Los dos principales proveedores son *Images en Bibliothèques* y *l'a.d.a.v.*, aunque también existen otros como el I.N.A. (*Institut National de l'Audiavisuel*), *Arcanal*, *Heure Exquise*, *les Films du Village*, pero el videotecario debe asegurarse de que las películas ofrecidas cumplen los requisitos legales o los que están sometidos.

Así pues, la selección de las películas también depende de su disponibilidad, de que estén editadas o no. Si no lo están, los videotecarios pueden proponer películas vistas en la televisión, en festivales o encuentros, a *l'a.d.a.v.* y o *Images en Bibliothèques* por medio de una comisión nacional. Estas se encargaron de adquirir los derechos para la difusión en las bibliotecas.

"Si la adquisición de la ficción es bastante cómoda por la gran difusión que tiene y las numerosas revistas críticas de cine existentes, la difusión del documental es aún parcial (festivales, televisiones como Arte, Planète, Canal Plus, y proposiciones, todavía no en gran cantidad, de los productores)"

La colección de préstamo o particulares tiene 3.600 títulos (febrero 1995) entre cine de ficción, con grandes clásicos y una selección de películas recientes, cine documental, con clásicos y desconocidos y cine para niños.

El servicio de consulta en sala, con 1.200 títulos, ofrece una selección de cine documental dentro de los diferentes áreas del conocimiento: historia, ciencias y naturaleza, geografía, etnología, literatura, artes plásticas, músicas y cine.

Está claro que la videoteca no es un videoclub, no hay competencia desleal con éste ni con las salas de cine: su vocación es hacer descubrir y difundir el patrimonio cinematográfico francés y extranjero, y en este sentido podríamos decir que lo que existe es una complementoriedad. La videoteca nos ofrece la posibilidad de parar sobre la imagen, escapar de los circuitos de la televisión y del puramente comercial del cine, nos per-

mite elegir imágenes y documentos que no podemos conseguir por otro lado.

El fondo de ficción está compuesto por un amplio abanico representativo de lo que es el cine hoy, de lo que fue ayer y en sus inicios y de lo que es en cada país. Encontramos videos en blanco y negro, en versión original subtítulo (se prefiere ésta por el hecho de querer difundir el cine íntegro en su origen, aunque hay también versiones dobladas para satisfacción de todos los públicos), encontramos películas de cineclub y también grandes éxitos del cine, películas americanas para el gran público y películas de grandes cineastas convertidos hoy en clásicos. Realizadores como Godard, Truffaut, Daillon, Fritz Lang, Vittorio de Sica, W. Allen, Theo Angelopoulos, Yves Boisset, Bergman, Almodóvar, Saura, Erice, Jean Cocteau, Buñuel, John Cassavetes, Kenji Mizoguchi, Nagisa Oshima, Sidney Pollack, Satyajit Ray, Otto Preminger, Jean Renoir, Robert Flaherty, Jim Jarmusch, W. Wenders, E. Rohmer, Spike Lee, Masaki Kobayashi, Emir Kusturica, D.W. Griffith, Carl Theodor Dreyer, Fassbinder, Charles Laughton, Youssef Chahine... como vemos, épocas y nacionalidades diversas.

La animación del cine de ficción se realiza mediante la elaboración de filmografías y dossiers cinematográficos, sobre un realizador o un tema: Capra, Satyajit Ray, la guerra de Argelia, el cine negro americano, el cine de ciencia-ficción... Son escasas las proyecciones que se realizan, pues la calidad de la proyección no está asegurada en la sala que hay para ello, y sobre todo porque la ficción tiene una mayor difusión tanto por los medios de comunicación como por sí mismo. La ficción en la videoteca es un sustituto, la obra cinematográfica es, a priori, para salas de cine y sobre su soporte original: las colecciones de libros desarrollan el gusto por la lectura, la videoteca por el cine.

Esfuerzos en la selección

Gran parte de los esfuerzos en la selección recaen sobre el cine documental. La evolución del mercado del video ha incrementado la oferta tanto en calidad como en diversidad. Si la adquisición de la ficción es bastante cómoda por la gran difusión que tiene (televisión y cine) y las numerosas revistas críticas de cine existentes (*Bref*, *Cahiers du cinéma*, *Positif*...), la difusión del documental es aún parcial (festivales, televisiones como *Arte*, *Planète*, *Canal Plus*, y proposiciones, todavía no en gran cantidad, de los productores).



res). La búsqueda y selección de estos películas requiere tiempo y un saber hacer que los bibliotecarios han ido adquiriendo (no hay que olvidar la importancia de la formación específica de los videotecarios). La colaboración y el intercambio constante con los profesionales del audiovisual (l'a.d.a.v., *Images en Bibliothèques*, productores, realizadores) garantizan una política de adquisición de calidad. Las revistas *Cahier vidéothèque de l'a.d.a.v.* e *Images documentaires* (antes *Images en Bibliothèques*) son instrumentos imprescindibles para la selección. En ellas aparecen fichas analíticas, críticas y notas de visionado de películas, así como opiniones de realizadores, productores, videotecarios, comentarios de festivales...

La selección del cine documental se hace sobre criterios cualitativos. Cuento la calidad de la escritura documental, el conocimiento no sólo está en el contenido, sino también en la técnica y el estilo. Los documentales deben aportar un análisis sobre un tema, deben invitar o reflexionar.

Los videotecarios han aprendido a conocer este cine, viendo películas, haciendo cursos (¡existen!), frecuentando festivales: *Cinema du réel*, festival internacional de cine etnográfico y sociológico, organizado por la Bibliothèque Publique d'Information (BPI) y el Centro Georges Pompidou de París (en este festival hay premios de las bibliotecas con jurado formado, en parte, por videotecarios), *Etats généraux du film documentaire* en Lussas, Ardeche, y *Vue sur les docs en Marseille*, y asistiendo a encuentros en torno al cine documental.

Hay que señalar que la oferta de pequeños festivales y encuentros es bastante amplia. La multiplicidad de obras ha permitido ver cine documental, comparar las proximidades, las formas, los puntos de vista, reparar en lo que hace singular una obra... La ignorancia inicial de los videotecarios les ha mostrado la importancia que tienen las acciones a realizar para dar a conocer este cine.

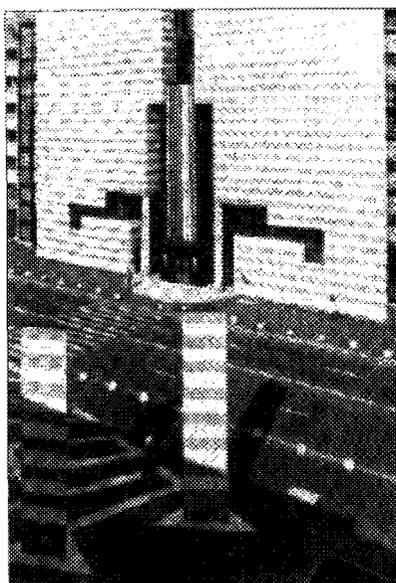
El fondo documental ofrece películas de los diferentes áreas del conocimiento (la clasificación utilizada es Dewey), escritores, literatura, cine, realizadores, música, música en el cine, medicina, sida, religiones, biología, astronomía, agricultura, gastronomía, derechos del hombre... Permiten descubrir realizadores de cine documental de ayer y de hoy, Henri Storck, Jean Painlevé, Johan van der Keuken, Wim Wenders, L. Molle, y de diferentes nacionalidades (franceses, españoles, rusos, americanos, belgas, armenios, brasileños, senegaleses...). Descubrimos cómo realizadores de ficción (Ken Loach, Raymond Depardon, Alain Resnais, Louis Molle, Bertrand Tavernier o Jean Louis Comolli) han realizado o realizan películas documentales.

Dar a conocer los recursos

Para dar a conocer los recursos de esta colección documental la videoteca realiza actividades de animación que van desde la elaboración de filmografías, dossieres... hasta actividades más elaboradas. La videoteca tiene como objetivo difundir y hacer descubrir una forma de cine a menudo poco conocida o incluso desconocida por el gran público.

Hasta 1992 se han realizado animaciones semanales

y mensuales, junto con animaciones más puntuales. Realizados sobre un tema a un realizador y con intervención, a veces, de los otros servicios de la Maison. Las animaciones semanales se realizaban exclusivamente con películas disponibles para consulta, eran concebidos un poco como sesiones de cine. La animación mensual, en sábado, presentaba un programa y dossieres sobre las películas y realizadores presentados. Los trabajos se realizaban en colaboración y con la participación de asociaciones, instituciones u organismos como la Agencia de Urbanismo de Lyon, presentación de películas del Festival de cine sobre arquitectura de Bordeaux, conferencias científicas con proyecciones de cine científico, cortometrajes producidos por GREC (*Groupe de recherches et d'essais cinématographiques*), participación en *La Fureur de Lire...*



Desde 1993, analizando la respuesta del público a estas animaciones, se han abandonado las animaciones semanales y mensuales y se realizan actividades más puntuales con participaciones exteriores e intervenciones en todas las proyecciones de realizadores, críticos, profesores de cine, responsables de programas en T.V.,... y que han tenido gran aceptación por parte del público.

"La videoteca quiere desarrollar el gusto por el cine en los usuarios. Busca, selecciona, adquiere, difunde un patrimonio audiovisual que de otro modo nos sería difícil de conocer".

Temas como "Moda y cine" con la participación del Musée des Tissus, l'Université de la mode y el Institut Lumière; "Fenêtre sur la ville" cinco sesiones con proyecciones y debates y la participación del CAUE de Rhône (*Conseil d'Architecture, d'urbanisme et d'environnement*) y la Agencia de urbanismo de Lyon.

En 1994 se proyectó *Nanook el esquimal* de Robert Flaherty, primera película documental del cine, con la participación en el debate posterior de Daniel Pelligré, etnólogo y realizador. El encuentro anual con el CAUE de Rhône se desarrolló durante tres días bajo el epígrafe "El cine mira la arquitectura", proyecciones y debates cuestionaron la arquitectura a través del cine. En el marco de encuentros internacionales del audiovisual científico organizado por el CNRS, se rindió un homenaje al físico, premio Nobel en 1970, Louis Néel (90 años) con la proyección de una película documental sobre sus trabajos, seguido de un encuentro con algunos de sus antiguos alumnos y el propio Louis Néel al teléfono.

Ya preparando el centenario del cine, en el marco de las manifestaciones para celebrarlo y como primer acto de Lumière 95 (asociación creada en Lyon para esta celebración), se realizó una retrospectiva del realizador americano Frederick Wiseman, con un programa de doce películas y tres encuentros con especialistas y el propio Frederick Wiseman. Esta semana consagrada a un autor permitió ver la importancia de este tipo de acciones que dan al público un mayor conocimiento de un realizador.

En 1995 la colaboración con el CAUE de Rhône continúa y se realiza "Cine y arquitectura: el sentido de la decoración" con proyecciones y encuentros. El 50º aniversario de la II Guerra Mundial sirvió para proyectar "Requiem" de Reni Mertens y Wolter Martin, con su presencia. También se proyectó *Cornouailles* del realizador canadiense Pierre Perrault, con él presente. Luego, durante seis días, en octubre, se ha desarrollado una gran animación: "L'aventure documentaire, 100 ans et après?". Un programa de 32 cortos y largometrajes, conocidos, menos conocidos y desconocidos, nos ha mostrado la pluralidad de este género. Proyecciones de cine documental, de autor y de creación: Joris Ivens, Jean Painlevé, Georges Rouquier, Agnès Varda, Chris Marker, Artavazd Pelechian, Wim Wenders, Pierre Beuchot, Jorge Furtado, Pierre-Oscar Lévy... y dos mesas redondas que nos permitieron familiarizarnos más con el universo del cine documental: "El cine documental en la historia del cine" y "El cine documental, presente y futuro". Con la participación de realizadores como Lévy, Philippe Costantini, François Porcile, Pierre Beuchot, y periodistas, el responsable de la unidad de programas documentales en la Sept/Arte... En fin, una semana llena de imágenes, temas, puntos de vista, diferentes formas de ver la realidad; una realidad filmada, el cine documental. La videoteca quiere desarrollar el gusto por el cine en los usuarios. Busca, selecciona, adquiere, difunde un patrimonio audiovisual que de otro modo nos sería difícil de conocer. Permite a todo el mundo introducirse en la imagen, educarse dentro de la vorágine audiovisual de hoy. Aprender a ver cine, ficción o documental, el usuario decide, la videoteca ofrece las dos opciones.

* *Toñi Ontoria es documentalista.*

NOTA:

1. Véase: MOREAU, F.: "Las videotecas en las bibliotecas públicas francesas", *En Educación y Biblioteca*, 1993, nº 36, pp. 9-11.